

Freiwillig im Gebirgskurs

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Zürcher Illustrierte**

Band (Jahr): **14 (1938)**

Heft 45

PDF erstellt am: **05.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-754326>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Sprung in Steigeisen über die Gletscherspalte, eine ganz besondere Sache und zuweilen nicht ungefährlich. Der technische Leiter im Hintergrund beobachtet mit Kennefauge die Sprünge. Auf die nicht ganz einwandfreie Sicherungsarbeit wird er nachher in der Kritik zu sprechen kommen.

Le saut d'une crevasse n'est point sans danger et exige un certain cran et une sérieuse préparation technique. A l'arrière-plan se tient un expert qui observe les différentes façons de procéder et relèvera à la critique les fautes commises.



Mit schwerem Gepäck nimmt die Kolonne nach erfolgter Traversierung des Rosenlaugigletschers die ersten Steilstufen der Dossenwand in Angriff, wobei ihr die einzelnen fixierten Leitern sehr zustatten kommen.

Après la traversée du glacier, les hommes attaquent les premiers contreforts du Dossen. Une échelle fixée en cet endroit facilite l'ascension des alpinistes lourdement chargés.



Freiwillig im Gebirgskurs

**Bildbericht
vom Sommergebirgskurs
für Offiziere der 6. Division
und der Gebirgsbrigade 11
im Rosenlauggebiet von
H. Guggenbühl-Prisma**

Zweck und Ziel außerdienstlicher und auf freiwilliger Basis durchgeführter Gebirgskurse können so umschrieben werden: Sie dienen dazu, geeignete junge Offiziere der Gebirgs- und Feldtruppen in der sommeralpinen Technik, der Instruktion der Gebirgsgruppe und der Führung von Patrouillen in den Voralpen und im Hochgebirge auszubilden. In Verbindung mit der technischen Seite der Ausbildung, bei der soldatisch-männliche Eigenschaften von hohem Wert, wie persönliche Einsatzbereitschaft, Entschlußkraft, Ausdauer und Mut, ganz selbstverständlich systematisch entwickelt werden, bezwecken diese Kurse aber auch Förderung der Geländekenntnis unserer heimatlichen Berge, Förderung des Bergsinns und Vertiefung der Liebe zur Heimat. Der neuntägige Kurs stand unter der Leitung von Major Erb, Kommandant des Gebirgs-Füsilier-Bataillons 36 und Skioffizier der Gebirgs-Brigade 11.

Sous l'uniforme en haute montagne

Sous la direction du major Erb, commandant du bataillon de fusiliers de montagne 36, officier de ski de la brigade de montagne 11, de jeunes officiers de la 6me division et de la brigade de montagne 11 ont accompli 9 jours durant un cours volontaire en haute montagne dans la région du Rosenlani.



Abseilen in die Gletscherspalte. Hier ging es noch ohne Steigbügeltechnik und raffinierte Knoten, denn es galt ja nicht, eingebrochene Kameraden aus großer Tiefe ans Tageslicht zu befördern. Jeder Kursteilnehmer aber bekam es zu fühlen, was es heißt, gleich einem Sack aus einer Gletscherspalte emporgehißt zu werden.

Chacun à son tour doit apprendre à se laisser descendre comme un sac au fond d'une crevasse.



Die einzelnen Seilpartien in geschlossener Kolonne im Aufstieg über den Firn zum Dossensattel.
Encordés par escouades, les hommes gravissent le névé du Dossen.



Verwundetentransport auf dem Rosenlaugletscher. Mit allen erforderlichen Maßnahmen zum Abtransport Verunfallter über verschundete Gletscher muß der Gebirgsoffizier genau vertraut sein. Darum wird der diesbezüglichen Ausbildung, die bei den Feldtruppen der Sanität überlassen ist, in den Gebirgskursen besondere Aufmerksamkeit geschenkt.

Il importe que les officiers de montagne connaissent toutes les précautions à prendre pour le transport des blessés en haute montagne, de façon à être aptes de contrôler effectivement le travail des sanitaires.